

LA BOURSE	
Chambre d'acier Bourse	800
Or	817
Argent	263
Liens	145
Branches	72 50
Leins	22 25
Maris	1 12
Levas	24 50

ABONNEMENTS	
UN AN SIX MOIS	
Ltgs.	Ltgs.
Constantinople...9	5.
Province.....11	6.
Etranger frs...100	frs...80

LE BOSPHORE

Quelques dire, laissez-voilà, condamner, emprisonner, laissez-voilà, mais publiez votre pensée
PAUL-LOUIS COURIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT
Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÉS

LE Numéro 100 PARAS

4me Année. — No 919
SAMEDI
4
NOVEMBRE 1914

RÉDACTION-ADMINISTRATION
Péra, Rue des Petits-Champs, No 8

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA
Téléphone Péra 2089.

Les problèmes de la Conférence

LA THRACE OCCIDENTALE

De même que, à la déclaration de la guerre par les Allemands, la plupart des gens étaient convaincus que celle-ci ne durerait que quelques mois, tout au plus — j'ai été, à l'époque, un des très rares qui ont essayé de réagir contre cette idée préconçue, témoin un article que j'écrivais à la date du 5 août 1914, — de même, la plupart, aujourd'hui, sont persuadés qu'il ne faudra que quelques jours à la Conférence de Lausanne pour instituer un ordre normal de choses qui doit assurer la paix. Les données maîtresses de la solution à intervenir pour l'établissement du nouveau statut politique de l'Orient seraient, dit-on, déjà déterminées en principe, et il n'y aurait plus à régler que des modalités subsidiaires d'exécution dont la discussion ne saurait, en aucun cas, préjudicier au résultat de la Conférence. C'est, peut-être, aller un peu vite en besogne.

Ce qui a toujours constitué la difficulté de ce qu'on est convenu d'appeler la question d'Orient, au point d'en faire le casse-tête chinois de la diplomatie, c'est sa complexité. Elle est un agrégat de problèmes qui, si on les aborde ensemble, présentent à la solution une résistance identique à celle qu'oppose à la rupture le faisceau de dards du Fabuliste et qui, si on ne les sépare pour les envisager isolément, se regroupent fatalement par suite de leur affinité, de leur connexité, pour reconstituer le bloc dont on a cru avoir raison en le démantelant. Le traité de Sèvres avait prétendu opérer une liquidation générale. Aujourd'hui, il n'est plus qu'un souvenir historique. Son œuvre est à recommencer du tout, car aucune de ses dispositions ne saurait plus subsister. Et non seulement tous les problèmes d'autant se représentent et il faut derechef s'attacher à en dégager les inconnues, mais du fait de la disparition de ce traité, de nouveaux s'y joignent qui ne sont pas de nature à rendre plus aisée la tâche du congrès de Lausanne.

On a parlé de la révision du traité de Sèvres; on aurait mieux fait de dire son enterrement. Le mot importe peu à la chose, estimera-t-on, puisque aussi bien cet acte diplomatique n'ayant jamais été mis en vigueur, ni même ratifié par les intéressés, était demeuré une manifestation platonique. Mais son annulation provoque une répercussion sur d'autres traités, ceux-là en vigueur, acquis et faisant partie du droit public international, notamment le traité de Neuilly et celui de Constantinople du 29 septembre 1913, sans compter celui de Londres et d'autres encore que les prétentions des uns ou des autres mettent en cause. Des questions qu'on pouvait légitimement croire réglées vont surgir à nouveau qui, aux problèmes de la paix entre l'empire ottoman et la Grèce, de la paix entre les Alliés et la Turquie, ajouteront celui d'un remaniement territorial dans la péninsule des Balkans, lequel, en

LA TURQUIE NOUVELLE ANGORA REPUDIE CONSTANTINOPE. LE POUVOIR SOUVERAIN APPARTIENT A LA NATION

Dans sa séance du 1er novembre la Grande Assemblée Nationale a adopté à l'unanimité la résolution suivante :
Par suite de l'ignorance et du faste du Palais et de la Sublime Porte l'Etat a été précipité dans les plus grands maux.

Le peuple turc, qui est le vrai fondateur de l'empire ottoman, a guerroyé en Anatolie contre ses ennemis extérieurs ainsi que contre le Palais et la Sublime Porte qui s'étaient joints à ses ennemis. Il a pu enfin connaître le jour de libération; voyant la trahison du Palais et celle de la Sublime Porte le peuple turc a promulgué une loi de réorganisation fondamentale.

D'après l'article I, la souveraineté était retirée des mains du Sultan pour être attribuée à la nation.

L'article II donne le pouvoir exécutif et législatif à la nation.

L'article 7 confère à la nation elle-même le droit de conclure la paix et de déclarer la guerre et lui transmet tous les droits souverains.

En conséquence, à partir de cette date l'ancien Empire Ottoman s'est écroulé et a été remplacé par une Turquie nouvelle et nationale, tandis que le Sultanat éliminé fait place à la Grande Assemblée Nationale. Il en résulte que l'organisme actuel de Constantinople ne peut faire fond sur aucune aide légale pour assurer son existence et ne compte plus que comme une ombre disparue.

La nation a institué une administration populaire, défendant les droits du paysan et assurant son bonheur, à la place d'une souveraineté personnelle basée sur le faste et l'entourage du Palais. Etant donné cela, nous sommes très étonnés qu'à Constantinople on parle encore des droits du souverain et du Khalifat alors qu'on a fait cause commune avec nos ennemis. Rien n'est plus original dans l'histoire.

LES MATINALES

On inc, on se tue, on meurt avec une continuité affolante. Les faits divers des journaux forment une série de drames affreux; depuis quelques semaines, et chacun d'eux comporte des victimes en tout genre sur lesquelles — si l'on peut dire — le lecteur passe, l'esprit ailleurs. L'âme de la foule est indifférente au deuil d'autrui, comme à un paysage qu'elle ne connaît pas et qu'elle ne doit jamais connaître. Pour anonymes sont vus et lointains que soient ces déchaînements ou ces infortunes, c'est un peu de notre propre humanité qui finit en elles. La société dont nous faisons partie n'est sans doute pas sans reproche dans les maux qui atteignent autrui en attendant que nous en soyons frappés nous-mêmes, demain peut-être.

N'est-il pas juste que nous méditations un court moment sur nos vices d'où résultent tant de tragédies? C'est la faute à nos mœurs, n'en doutons pas, si les gazettes sont pleines de sanglots, de douleurs et de désespoirs. C'est pour avoir chassé du monde les meilleurs sentiments, pour avoir nié la tendresse, bafoué la justice, raillé la pitié, que nous assistons, impuissants, à l'hécatombe de tant de malheureux et de malheureuses, s'en allant sous le char de la mauvaise fortune avec le regret d'avoir caressé un idéal qui n'est plus de notre temps.

NOS DÉPÊCHES

M. Politis à Belgrade
Athènes, 2 nov.
M. Politis accompagné de deux fonctionnaires supérieurs du ministère des affaires étrangères partira à minuit pour Belgrade. Il y restera 24 heures et aura des entretiens avec les ministres serbes et probablement avec M. Stambolisky. (Bosphore)

La trahison de Constantin
Athènes, 2 nov.
La mise en jugement de Constantin a été décidée à la suite de la déposition du général Papoulas qui a accusé l'empereur de trahison en face de l'ennemi. (Bosphore)

Le débouché bulgare sur l'Egée
Athènes, 2 nov.
D'après des nouvelles de Paris, les alliés répondant à la démarche du gouvernement bulgare concernant le débouché sur l'Egée l'ont invité à exposer d'une façon précise son point de vue à ce sujet. Le gouvernement de Sofia attendra, pour le faire, la fin des négociations de Belgrade. (Bosphore)

L'échange des minorités
Athènes, 2 nov.
Une information du ministère des affaires étrangères révèle que les conditions proposées au Dr Nansen par les représentants du gouvernement d'Angora à Constantinople, au sujet de l'échange des minorités, sont considérées comme inacceptables par le gouvernement hellénique et par M. Venizélos. (Bosphore)

M. Lindley chez M. Politis
Athènes, 2 nov.
M. Lindley, chargé d'affaires britannique, a eu un entretien avec M. Politis, avant le départ de celui-ci pour Belgrade. (Bosphore)

La délégation grecque à Lausanne
Athènes, 2 nov.
Le conseil des ministres a décidé d'adjoindre à la délégation grecque pour la Conférence de Lausanne, M. Théotokis, à titre de conseiller pour les questions du patriarcat œcuménique et des minorités. (Bosphore)

LA CRISE ITALIENNE
Le nouveau gouvernement s'est mis à l'œuvre

Rome, 2 T.H.R. — Le gouvernement tint une séance de nuit qui dura 3 heures. Il entendit l'exposé de M. Mussolini constatant une amélioration progressive et rapide dans la situation intérieure de l'Italie.

M. Mussolini constata au sujet de la situation extérieure la disparition des premières appréhensions causées par l'arrivée des fascistes au pouvoir.

Le conseil des ministres donna pleins pouvoirs à M. Mussolini pour les conférences de Lausanne et de Bruxelles. Il décida à l'unanimité de réduire les bureaux ministériels au strict minimum et de restituer à l'industrie privée tous les services publics déficitaires. Il se prononça aussi contre la transformation des titres au porteur en nominatifs et fixa la convocation de la Chambre au 16 courant.

A minuit 42.000 fascistes avaient quitté Rome.

Les télégrammes envoyés aux chefs des gouvernements étrangers produisirent une impression favorable.

Le Messagero constate que cet œuvre saine et positive de la vraie reconstitution de l'Italie, en dehors de toute démagogie doit démontrer, à l'étranger, le caractère réel de la révolution nationale qui vient de se réaliser.

Tous les journaux sont favorables au programme du cabinet.

Le Giornale d'Italia approuva ce programme et insista sur la discipline et le clare que M. Mussolini a l'intention de faire respecter toutes les prérogatives du gouvernement par tous les citoyens.

Le Corriere d'Italia — catholique — fait l'éloge du programme Mussolini démontrant l'énergie qu'il a de travailler et de transformer. Le Giornale d'Italia pioche tous ses concours.

L'Epoca dit : La tendance générale du cabinet mérite confiance par suite de sa claire intention de rajuster la lourde structure de l'Etat.

On dément formellement toutes les nouvelles relatives aux échauffourées qui auraient eu lieu à Susek avec les fascistes.

L'Italie et ses alliés
Paris, 2 T.H.R. — Répondant au télégramme de M. Mussolini, M. Poincaré déclara que le gouvernement de la République demeure plus que jamais fidèle au souvenir de la fraternité des armes, con-

vaincu que la paix du monde, exige le maintien d'une étroite solidarité entre les peuples qui ont par un commun effort donné à la guerre une fin victorieuse.

Rome, 2 T.H.R. — M. Mussolini, nouveau Premier ministre italien, a envoyé à M. Bonar Law et Lord Curzon des dépêches empreintes de cordialité dans lesquelles il exprime la confiance avec laquelle il recevra leur coopération amicale, en vue de régler les problèmes concernant l'Angleterre et l'Italie. Ces deux ministres anglais ont répondu favorablement au désir de M. Mussolini de continuer la solidarité et l'amitié entre l'Italie et l'Angleterre ajoutant que le gouvernement britannique est convaincu que les intérêts de la paix et de la civilisation seront mieux servis par une coopération loyale et amicale entre les gouvernements des Puissances alliées.

Rome, 2 T.H.R. — M. Mussolini télégraphia au ministre des affaires étrangères de Belgique l'assurant de sa profonde sympathie et de celle du peuple italien. Il ajouta que les liens unissant la Belgique et l'Italie sont à jamais renforcés depuis que les deux peuples luttent ensemble pour la liberté.

L'Italie compte collaborer fraternellement avec la Belgique, pour sauvegarder les justes droits de la victoire et de la paix du monde.

Le change italien
Rome, 2 T.H.R. — Le dollar a été offert à 21 livres; la livre sterling à 99 et le franc à 1.50.

Trois jours auparavant, le dollar était coté à 27; la livre sterling à 118 et le franc à 1.80.

Les fascistes déclarent que ce premier progrès tangible de la situation italienne résulte de leur action.

La force et l'idéal du mouvement fasciste
Le fascio est arrivé au terme de son évolution. Constitué en parti politique, fortement organisé, discipliné — et armé — il manifeste sa ferme volonté de jouer un rôle de premier plan dans le gouvernement.

Il faut bien connaître l'Italie pour comprendre le caractère et la portée du mouvement fasciste.

Le fascio, qui a pour emblème le faisceau du licteur romain, est né de la guerre. Ses initiateurs furent tous d'anciens combattants, résolus à ne pas laisser saboter la victoire par les tentatives de bolchevisation qui commençaient à se faire jour en Italie.

Son premier mot d'ordre fut « l'ordre », tout court. Ses adhé-

Cours de droit français

Il a été suggéré au Haut-Commissariat de la République Française de créer des cours libres de droit français à Constantinople. Afin d'être en mesure d'apprécier l'opportunité de cette création, le Haut-Commissariat prie les personnes désireuses de suivre ces cours de se faire connaître à l'ambassade de France (Inspection des études françaises), jusqu'au 10 novembre inclus, de 16 à 18 heures.

On trouvera auprès de l'Inspecteur des études tous les renseignements nécessaires sur l'organisation de ces cours.

Prière à nos correspondants d'écrire que sur un seul côté de la feuille.

rents, de plus en plus nombreux, dans un pays qui a gardé le culte des associations secrètes, des effervescences politiques, des paroles vives et des gestes prompts, s'unissent, d'abord, pour mater le communisme naissant.

Leur intervention dans les troubles révolutionnaires fut décisive. L'Italie leur doit d'avoir évité le bolchevisme à la russe.

Le fascisme compte aujourd'hui plus de 500.000 « chemises noires », portés par des hommes de toutes professions et de toutes classes, jeunes pour la plupart, tous ardents patriotes et décidés à l'action.

Quelle action ? On ne sait pas au juste et peut-être les fascistes ne sont-ils pas encore très sûrs eux-mêmes de leurs doctrines politiques. Mais, s'ils n'ont point encore montré ce qu'ils voulaient, ils ont du moins énergiquement affirmé ce dont ils ne voulaient à aucun prix : le désordre dans la rue, la communisation de la propriété, la diminution, sous quelque forme que ce soit, du prestige national ; l'atteinte, si minime soit-elle, aux intérêts sacrés de l'Italie victorieuse.

Le gouvernement italien ne pouvait guère faire preuve de rigueur envers les fascistes, qui avaient l'immense majorité de l'opinion publique italienne, les sympathies évidentes de l'armée, de la magistrature et de l'élite intellectuelle.

Dans son développement formidables et quelque peu désordonné, le fascisme ne pouvait manquer de revêtir parfois des formes d'activités irrégulières. On sait qu'il y eut entre fascistes et socialistes maintes collisions etc.

Mais, en s'organisant, le fascio a acquis plus de discipline et un sens plus judicieux de l'action politique. D'ores et déjà, l'on entrevoit le temps où ses forces assagies deviendront un facteur d'équilibre indispensable.

Il n'y a que 30 députés fascistes à la Chambre, contre 150 socialistes et 110 populaires catholiques. Mais les fascistes sentent derrière eux tout le pays. Ils veulent la dissolution du Parlement et des élections nouvelles qui leur seraient vraisemblablement très favorables.

L'arrivée du fascisme au pouvoir n'entraînera-t-elle pas de vives réactions de la part des socialistes ? Une majorité qu'ils n'ont plus dans le pays ? C'est l'inconnu de demain.

Les fascistes sont antiallemands. Ils se souviennent de la fraternité d'armes franco-italienne. Les meilleurs amis de la France en Italie sont dans leurs rangs, et ils ont affirmé en maintes circonstances leur désir de voir les réparations rendues effectives pour la France et la Belgique.

LES ÉLECTIONS municipales anglaises

Rien qu'à Londres, le parti travailliste a perdu 220 sièges. Londres, 2. T. H. R. — Le parti travailliste a eu partout jusqu'ici très peu de succès dans les élections municipales. Les nouvelles reçues portent que rien qu'à Londres seulement, ce parti a perdu 220 sièges. Les municipalités de la province, accusent jusqu'à hier soir la défaite de 350 candidats travaillistes, sur un total de 574. Des rapports ultérieurs disent que les élections dans les faubourgs de Londres résulteront en une sérieuse défaite du parti travailliste et au lieu d'avoir comme auparavant une majorité dans 14 faubourgs sur un total de 28, ils ne conservent aujourd'hui la majorité que dans 4 seulement.

La France et les musulmans

Paris, 2. T. H. R. — La Fraternité musulmane qui groupe les musulmans de toutes les nations, présidée par Halid bey, ancien député ottoman, donna à Paris une cérémonie intime pour la célébration de l'anniversaire de la naissance du Prophète. Naby bey, ambassadeur de Turquie, et Ferid bey, représentant du gouvernement d'Angora, y assistèrent.

Ahmed Balloul, agrégé à l'Université, au nom des musulmans de tous les pays, remercia la France de son hospitalité et de son idéal généreux de patronner la religion d'une mosquée à Paris.

En Syrie et au Liban L'Officiel écrit qu'une première mission d'études économiques française va au Liban et en Syrie. Ce voyage marque une date dans l'histoire de l'expansion économique française en Orient. Le mérite de cette initiative revient aux gouvernements des États de Syrie et du Liban, au président de la Fédération syrienne et au haut commissaire le général Gouraud.

LES FINANES HELLENIQUES

Le solde des crédits alliés à la Grèce

Londres 2 novembre. D'après des informations de source diplomatique autorisée, M. Venizelos traite, entre autres questions importantes, du problème économique de la Grèce. Il déploie de grands efforts pour obtenir le solde des crédits alliés, refusé par les puissances de l'Entente après la restauration de Constantin. Il semble que le point de vue des alliés soit de régler tout ces problèmes lorsque la situation en Grèce se sera définitivement éclaircie.

Nous recevons d'autre part d'Athènes la correspondance suivante qui explique en quoi consiste ce solde des crédits alliés.

Athènes 28 octobre. Les crédits alliés des années 1918 et 1919, après les divers prélèvements effectués jusqu'au mois d'octobre 1920, sont restés les suivants : 33 millions pour ceux des États-Unis et 5 millions de livres sterling pour ceux de la Grande-Bretagne. Les crédits de la France à la Grèce, qui sont restés intacts jusqu'à présent, s'élèvent pour ses avances à la Grèce à 300 millions et pour celles qui ont été faites aux armées françaises de Macédoine à 266 millions.

Le reste donc un solde créancier en faveur de la Grèce s'élevant à 8.6 millions de francs en change sur l'étranger, qu'elle peut réclamer intégralement moyennant un intérêt de 5 o/o. Le budget de l'État sera, de ce fait, grevé de 42,500,000 francs ou 1,717,000 livres.

Si la Grèce voulait réaliser en ce moment un emprunt pour ce montant de 866 millions de francs — en supposant qu'il soit possible, par extraordinaire, de contracter un pareil emprunt dans les circonstances actuelles — que pourrait-il lui coûter ? D'abord son émission aurait lieu au-dessous du pair, peut-être à 75 o/o et les intérêts plus la commission s'élèveraient à 7 o/o. En d'autres mots, pour 866 millions il faudrait émettre des titres pour 1,070 millions à peu près à payer annuellement 76 millions de livres sterling.

En outre, ces crédits ne pourront être réalisés que par avances successives utilisées pour le paiement des dettes à l'étranger, toutes les fois que cela devient nécessaire. De cette façon le budget n'est pas grevé dès le début avec les intérêts et le fonds d'amortissement et ce qui est plus important encore, par l'utilisation graduelle de ces versements successifs, le budget serait soulagé. Si, par exemple, les crédits en question appliqués au paiement des coupons de nos emprunts en or, pour lesquels nous payons annuellement 4 millions de livres sterling, quelle serait l'utilité qui en découlerait ?

Cette année la Grèce, pour se procurer ce montant au prix actuel du Syndicat des Banques, soit 140 dr. la Livre, a besoin de 560 millions tandis qu'en utilisant les crédits des alliés en vue du paiement des arriérés, il faudra, suivant la convention de 1918, verser à la Banque Nationale 100 millions de drachmes, la Banque Nationale étant de ce fait obligée de retirer de la circulation un montant égal.

On conçoit le soulagement qui sera apporté de cette façon d'une part au budget de l'État dont les frais seront diminués de 460 millions, et d'autre part à la balance commerciale, car pendant 12 ans l'exportation de change sera diminuée de 4 millions de livres sterling et notre circulation fiduciaire de 566 millions de drachmes.

Entretemps on fera tout ce qui est possible pour stimuler les forces productives du pays, surtout l'agriculture, ce qui pourra permettre d'épargner 6 à 8 millions de livres sterling qui sont annuellement dépensées pour le ravitaillement.

La restitution du solde des crédits alliés est donc pour la Grèce une question de la plus haute importance ; le relèvement économique du pays en dépend en grande partie.

Les représentations ABEL TARRIDE et sa troupe d'opéra

Le grand artiste français nous annonce ses débuts pour lundi prochain au Théâtre des Variétés. Sa troupe triomphe parmi les meilleurs éléments de la métropole sera pour nous public une véritable révélation. Mentionnons Mlle Guize une superbe ingénue dont les toilettes de Gustave et Armand et les chapoux de chez Lewis servent de modèles vivants pour notre Société. Ensuite M. de la Douy qui se présentera dans les NOUVEAUX RICHES dans le rôle de sa création Mlle Beretta de la Porte St. Martin. M. J. an Sinclair du Vaudeville.

Cette troupe d'une homogénéité sans pareil possède comme répertoire toutes les véritables pièces à succès et il est regrettable que son séjour à Constantinople, soit raccourci par suite de grève des inscrits maritimes en France.

C'est que la tournée Tarride ne restera que quelques jours parmi nous devant s'embarquer le 16 pour B. youth. Les amateurs du bel art dépêchez-vous car les plus se couvrent rapidement et on prévoit pour la première une salle archicomble.

L'EX-ROI CONSTANTIN coupable de haute trahison

Athènes, 2 novembre. — L'enquête qui se poursuit au sujet des responsables du désastre micrasiatique a démontré que l'instigateur principal des intrigues politiques et des mesures militaires anti-nationales décrétées par le cabinet Gounaris fut le roi déchu. Le comité révolutionnaire a décidé en conséquence la mise en jugement de Constantin qui est inculpé de haute trahison.

Athènes, 2. T. H. R. — L'ex-roi Constantin sera invité à comparaître devant une commission d'enquête, faute de quoi il sera déféré devant le conseil de guerre spécial et jugé par défaut avec le premier groupe des accusés qui sont Gounaris, Stratos, Protopapadakis, Théodokis, Baltazis, Hadjianestis, Gondas et Stratigos.

Les journaux disent que les responsabilités pèsent sur l'ex-roi parce qu'il assumait la commande en chef effectif dans la campagne micrasiatique et que d'autre part il est considéré comme le chef du système politique et militaire et de la cour qui conduisit la Grèce à la ruine et qui furent les facteurs qualifiés par la révolution comme les ennemis de la patrie.

Le comité révolutionnaire dément officiellement les bruits d'ajournement du procès ou du remplacement du conseil de guerre par une cour spéciale. Le procès commencera dans le courant de la semaine prochaine.

Athènes, 2. T. H. R. — Le droit d'élection et d'éligibilité sera conféré à tous les réfugiés d'origine grecque.

L'évacuation de la Thrace

L'Officier général commandant en chef communique les informations suivantes, sur la base des rapports reçus des missions interalliées en Thrace Orientale : Secteur britannique.

Il a été décidé que les fonctionnaires grecs et les gendarmes de Kechan et de Charkeyn soient évacués sur Rodosto où ils doivent s'embarquer le 11 novembre.

Tous les documents purement relatifs à la Grèce ont été envoyés à Dédéagatch, tandis que ceux relatifs aux propriétés, contrats, etc. seront remis à l'administration Turque.

Le 8 novembre, les bureaux télégraphiques de Kechan seront passés aux Anglais qui les remettront entre les mains des fonctionnaires turcs.

An annonce, au 30 octobre, que Karachali, sur le golfe de Saros, est complètement évacué de réfugiés, ainsi que l'hinterland.

Les missions alliées en Thrace ont reçu l'ordre de préparer des inventaires de tous les stocks de grains, machines agricoles, moyens de transport, ainsi que les fûts des bêtes et wagons qui furent réquisitionnés et emportés par les Grecs, et qui n'ont pas encore été récupérés.

La commission interalliée des pétroles a conféré, à Dédéagatch, avec les autorités grecques, sur la question des provisions en céréales laissées en arrière, et au sujet du retour des moyens de transport et du bétail qui furent réquisitionnés par les Grecs durant leur retraite.

Le général italien. La mission interalliée à Tchortlou remit l'administration civile aux autorités turques le 31 octobre. L'entrée des fonctionnaires grecs et des gendarmes s'opéra sans aucun désordre ni démonstrations outrées.

Communiqué héliographique Dédéagatch 2 novembre. — Au cours d'une rencontre d'un poste frontière avec une bande à l'est du lac Prespa le 17-18 octobre (v. s.) le chef de la bande a été tué et un de ses hommes blessé. Nous avons eu deux soldats légèrement blessés.

Général NIEDER.

A la Société des nations

Genève, 2. T. H. R. — Le président en exercice du conseil de la S. D. N. M. Daghia adressa à tous les gouvernements une lettre les invitant à soumettre à une étude approfondie la dernière résolution de l'Assemblée recommandant l'élaboration d'un plan de garantie mutuelle en vue d'une réduction des armements.

"Lady Rumbold's Fund" POUR LES AFFAMÉS DE L'ANATOLIE ET DE LA THRACE

Etre humains à la dernière extrémité ! Non pas des milliers mais des millions d'hommes meurent et de faim ! et de privations ! Des secours généreux et suffisants pour soulager cette grande infortune humaine ! Terrible drame sur les routes ! Des figures effrayantes !

Parce que l'appel pour le Fund de Lady Rumbold persiste, on ne doit pas croire qu'une somme quelconque puisse jamais suffire largement aux besoins de ceux qui souffrent en Anatolie et en Thrace. La guerre nous a habitués à compter en millions de chiffres, mais non en millions d'hommes, qui sont absolument dénués d'organisation et ne savent quoi faire.

Ceux d'entre nous qui se sont trouvés dans les conditions des plus rigoureuses de la guerre, ne peuvent les comparer avec celles où sont les malheureux sur les routes de l'Anatolie et de la Thrace. Tâchez d'imaginer l'état de ces centaines et milliers de personnes dans des charrettes à bœufs ou en trainant à pied. Quarante-vingt-dix pour cent sont des vieillards, des femmes et des enfants. Des charrettes à bœufs rudes et grossières qui cahotent horriblement sur des sol-dans routes sont des lits de malade, dans lesquels la naissance, la maladie et la mort jouent leur terrible rôle dans cette tragédie sans fin. Est-ce qu'une autre crise à notre époque a jamais engendré de telles souffrances ?

Pourtout la même histoire, les vivres et même de l'eau sont rares. Les vêtements presque n'existent pas, et les logements sont toujours absolument défectueux.

Malgré qu'on ait envoyé en Anatolie de la farine en grande quantité, le prix du pain hausse : 15 piastres à Brousse. La Société des Nations a envoyé 50 tonnes de farine à Panderma, Guemak et Kermast, mais ces cinquante tonnes ne dureront pas éternellement.

A Smyrne, où plusieurs quartiers ont été complètement détruits, où les hommes vivent sur le sol, exposés aux rigueurs du temps, 1000 livres sterling ont été distribuées sous forme de nourriture. Une autre somme pour l'achat de couvertures est en route venant de la même source — c'est-à-dire du « Fund pour sauver les enfants » à la mairie de Londres.

La Ligue des Nations a envoyé deux cents tonnes de farine, ce qui fait 120 000 rations de 1/4 kilo chacune.

Le Near East Relief a envoyé de grandes quantités de médicaments à Brousse. Il faut vite en expédier d'autres, si l'on veut arrêter les maladies qui sévissent parmi cette population, dont les conditions de vie présentent un chemin ouvert aux épidémies. Le transport coûte de l'argent et nécessite l'effort de tous les pouvoirs. C'est un des plus grands problèmes, auquel le Fund doit faire face.

Nous allons prêter pour un certain temps à la population des vêtements et des couvertures. Le vêtement est un bon impérieux. Le Dr. Nansen a pris la reine Alexandra de coopérer elle-même à l'œuvre de secours, en habitant les camps de réfugiés. Elle a adressé au peuple anglais. En attendant l'arrivée de ces vêtements de l'Angleterre, la population de Constantinople doit avoir des milliers d'habits et de costumes usés. C'est à ces vêtements qu'on peut ne pas sauver des vies en Anatolie et en Thrace. Envoyez les au magasin des Mrs. Eynon et Smyth, 241, St. Paul St. Car, peut-être expédiés par le Fund à ceux qui en ont besoin, afin de lutter avec ces vêtements contre les vents glacés de l'hiver en Anatolie et en Thrace.

Quoiqu'il soit difficile de dire qu'il y ait dans un endroit plus de souffrances que dans l'autre, il paraît néanmoins certain que les conditions des réfugiés en Thrace sont encore pires qu'en Anatolie.

Les vapeurs Breton Castle et Eboi ont été affrétés pour embarquer des réfugiés à destination de Salonique. Les voies ferrées doivent être utilisées dans une large mesure, pour l'évacuation des réfugiés et il en résulte un fort encombrement. Au delà de Dédéagatch, le terrain est montagneux, et les trains doivent subir des transbordements. Les locomotives étant rares, des centaines de wagons, renfermant des milliers de réfugiés, attendent à Dédéagatch leur tour d'être traités.

Mille tonnes de farine et 30 000 couvertures ont été envoyées en Thrace, mais il est impossible d'avoir des provisions du farage de Dédéagatch, attendu que cette place en manque aussi.

Nous avons vu une lettre de Dédéagatch adressée à la Ligue des Nations demandant une aide d'urgence pour la population en détresse. La Ligue y a établi deux stations de nourriture, et envoie des médicaments. Dédéagatch seul a besoin de beaucoup et des tentes pour 10 000 réfugiés, d'un dépôt d'approvisionnement pouvant nourrir 60 000 hommes et enfants, et d'une organisation sanitaire avec un hôpital pouvant soigner 25 000 personnes.

Dédéagatch dépend de « Lady Rumbold's Fund » qui a la charge de soulager cette partie de malheureux. Une autre institution ne travaille pas pour cette contrée. Tous ces réfugiés doivent combattre le froid, la pluie, la faim et la fatigue, pendant tout le temps de leur maladie. Même l'eau manque.

Voici quelques chiffres qui vous donneront à penser : A Rodosto 16 000 réfugiés, à Meristi 15 000, à Charkeyn 12 000, à Ganos 2 500, à Neida 3 000 et dans les îles de la Marmara 2 200 qui attendent après vous.

Cinq mille cinq cents réfugiés Grecs ont été évacués Constantinople par l'aide de la Ligue des Nations.

Pour plus amples renseignements concernant le Fund, son objet etc., s'adresser à M. George B. Pusey, imprimerie Servet-Fenoun, rue Turb, Nouri-Osmanli, Stamboul.

Adresse postale : Boite 65, British Post Office, Constantinople.

Téléphone : Stamboul 1402 (deux lignes). Télégraphe : « Adjuicate, Constantinople ».

ECHOS ET NOUVELLES

Au Palais

Le conseil des ministres s'est réuni hier dans la matinée en séance extraordinaire au palais de Yildiz et a délibéré sur la situation. Après avoir été ensuite recueilli en audience par le Sultan, les ministres se sont rendus à la mosquée Hamidiye, pour assister à la cérémonie du Mevloud.

Le Mevloud

La cérémonie habituelle du Mevloud a eu lieu hier à la mosquée Hamidiye de Yildiz. Les ministres, les dignitaires de l'Etat y ont assisté. Ils se sont ensuite rendus au palais pour présenter au Sultan les félicitations d'usage.

Patriarcat arménien

Mgr Chévon, ex-vicaire patriarcal à Smyrne, a envoyé avant-hier au patriarche arménien une lettre, dont nous extrayons les renseignements suivants :

Les réfugiés arméniens dans les îles et en Grèce se chiffrent par 20.000, dont la moitié sont dans une situation précaire. Le gouvernement helène donne tous les deux jours un quart de pain à chacun de ces malheureux, mais ni les enfants prennent de lait, ni les grands personnes n'ont de vêtements et de chaussures, de sorte qu'on enregistre tous les jours 5 ou 6 décès. Au fur et à mesure que les rigueurs du temps commencent à se faire sentir, le désastre prend un caractère plus aigu. Mgr Chévon fait connaître en même temps que lors du dernier désastre, plusieurs prêtres ont été victimes.

Il fait l'éloge des efforts déployés par Mgr Valéa, le délégué apostolique à Smyrne, pendant l'été et les massacres de cette ville. Il apprécie aussi la philanthropie des officiers français. Ce sont les prêtres arméniens qui ont sauvé Mgr Chévon et ses collègues.

Mgr Chévon propose que le patriarche leur adresse ses remerciements.

Souscription en faveur des Arméniens

La souscription ouverte par la Croix-Rouge de Paris pour les réfugiés arméniens, a atteint jusqu'ici la somme de 5.000 francs.

L'Union des dames arméniennes de Paris a mis 50 000 frs. à la disposition de l'Union générale de bienfaisance arménienne, pour être alloués aux orphelins.

Elle a envoyé en outre des vêtements, qu'elle avait rassemblés pour les réfugiés.

A L'AMICALE. — Les membres sont informés qu'un thé d'adieu aura lieu ce dimanche, 5 oct. à 5 h. 1/2 h. p. m.

Ils sont également informés que la distribution des livres commencera ce samedi, 4 oct. à 6 h. 1/2 h. p. m.

C'est au CINÉ-MAGIC que le chef d'œuvre de SHAKESPEARE

Othello

avec la plus brillante interprétation et la mise en scène la plus fastueuse grouvera le cadre qui convient à cette grandiose tragédie de l'amour conjugal et de la jalousie féroce.

A partir de Vendredi 3 Novembre

L'horaire des séances est modifié comme suit en raison du retour à l'heure normale : Jours ordinaires : 3 h. 1/2, 5 h. 1/2, 9 h. 3/4. Les dimanches : 2 h. 1/2, 4 h. 1/2, 6 h. 1/2, 9 h. 3/4.

LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

Théâtre des Variétés

Représentations extraordinaires de M. Abel Tarride et sa compagnie française

Ordres des premiers spectacles

Lundi 6 novembre à 9 h. 1/2 débuts de la troupe Les Nouveaux Riches, pièce en 3 actes de MM. Abadie et de Cesse. Mardi 7 novembre à 9 h. 1/2 h. Création à Péra, Alain, sa mère et sa maîtresse, comédie en 3 actes de MM. Paul Armand et Gerboud.

Mercredi 8 novembre à 9 h. 1/2 h. Création L'Eternel Masculin, comédie en 3 actes de Romain Coolus et Hennequin. Jeudi 9 novembre à 9 h. 1/2 h. 1/2 Création Le Père Prodiges, comédie en 5 actes de M. A. Dumas Fils.

N. B. — Cet ordre de spectacles fixé par M. Tarride ne devant subir aucune modification la location pour ces représentations est ouverte jour le jour lement au Théâtre des Variétés de 10 h. du matin à onze heures du soir.

CINÉ ÉCLAIR

Lundi prochain

Le Cabinet du Dr Galigari ou l'histoire d'un fou

film futuriste qui a révolutionné l'Europe

Ciné LUXEMBOURG

Allez tous contempler actuellement

DR MABUSE LE JOUEUR

Ciné-Salon ELECTRA

A partir de demain, dimanche

TEMPÊTES

la merveille des merveilles

(Production ERMOLIEFF)

avec Mosjoukine

et Mme Lissenko

PARISSETTE

Succès de la saison avec

S. MILOWANOFF ... BISCOT

et toute la troupe Gammant

Lundi et jours suivants au

CINEMA ÉTOILE

Semaine sensationnelle

— AU PROGRAMME —

Oscar n'aime pas le Gras

(Comique nouveau genre)

Adaptation musicale spéciale

La Chanson de Parisette

PARISSETTE

Une réception au Nouveau Théâtre

Hier, dans l'après-midi, la colonie espagnole avait invité à une réception au Nouveau Théâtre les officiers et une partie de l'équipage du croiseur *Jame I*. Quatre cents marins ont assisté à cette fête qui s'agréait d'un spectacle d'orchestre, si somptueusement organisé et si chaleureusement applaudi tous les soirs.

Un riche buffet était à la disposition des invités qui emportèrent de cette manière le plus agréable souvenir.

Aujourd'hui, une réception analogue est réservée aux autres marins du *Jame I*.

La Bourse

Hier, à l'occasion du Mevlânî, la Bourse de Galata était fermée.

Le marché commercial

Renseignements fournis par M. Ant. Moscopoulos, Valide han, près du pont No 12, téléph. Stamb. 1887.

Sucres. — Marché ferme ; peu d'arrivages. La demande pour l'extérieur a fait dévaler pendant toute la semaine ; toutefois les prix ont avancé en sympathie avec les pays d'origine qui donnent des nouvelles de fermeté.

Voici les prix en transit pour les sucres disponibles ici, franco mabone :

Sucres Java Lstg. 22 1/4, américains Lstg. 24, hollandais cristallisés marque S. A. C. Lstg. 25 1/4, cubes hollandais Lstg. 34, belges Lstg. 33, cubes de Tchecoslovaquie Lstg. 33.

Dédonnés cristallisés Java Lq. 30 1/4 les 100 kilos, dédonnés, crist. américains Lq. 31 1/4 les 100 k., dédonnés, crist. hollandais Lq. 32 1/2, dédonnés, cubes hollandais Lq. 41 les 100 k., dédonnés, cubes de Tchecoslovaquie Lq. 40 les 100 kilos. Tendances ferme.

Cafés. — Marché soutenu : Arrivages 750 sacs Rio d'Amsterdam par bateau Paanas, prix l'ocque en transit Rio I Pts. 65, Rio II Pts. 63, Rio III Pts. 60, Rio IV Pts. 58 1/2. Dédonnés Rio I Pts. 86, Rio II Pts. 84, Rio III Pts. 81, Rio IV Pts. 79. Tendances ferme.

Jeu d'échecs

SOLUTIONS

Problème No 23 par N. Isivolsky du 21 octobre

1. D8

Résolu par MM. A. Puvrel, G. Douglas, S. Tourchou, H. Glavany, E. Géorgiadès, K. Hovian.

Problème No 24 par V. Cisar du même jour

1. D8, Re4 2. Re6, Rd4 3. Dd4+ mat 1. Rxe5 2. Dd5+ 3. Re3 4. f3+ mat 1. Rg5 2. Dd4 3. Rh6 4. Dd4+ mat

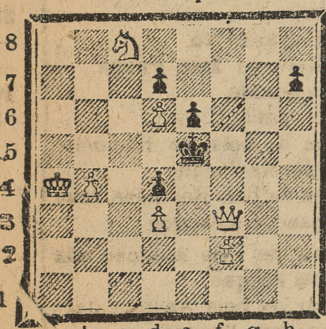
Résolu par MM. A. Puvrel, G. Douglas, S. Tourchou, H. Glavany, E. Géorgiadès.

Fin de partie No 7 par Lewitt du même jour

1. Re2+ Re4 2. Fd3+ Cx03 3. Te4+ Re5 4. Dd4+ mat.

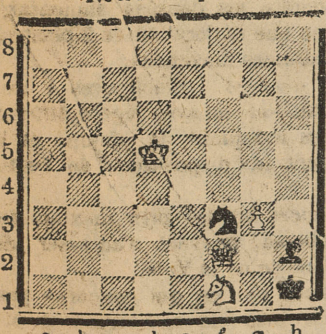
Résolu par MM. A. Puvrel, G. Douglas, K. Hovian.

Problème No 27 à 3 coups par O. Fuss Noirs 5 pièces



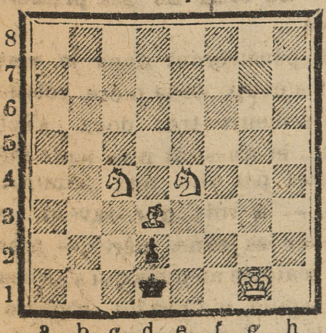
Blancs 7 pièces

Problème No 28 à 2 coups par J. Campé Noirs 3 pièces



Blancs 4 pièces

Problème No 29 à 3 coups par M. Havel Noirs 2 pièces



Blancs 4 pièces

Les solutions doivent nous parvenir jusqu'au 15 novembre.

F. Sapritch

Société Anonyme Ottomane d'Electricité

Avis à la clientèle

Le prix du kWh. est fixé jusqu'à la fin de l'année à :

Pts. 15 — pour éclairage et usages domestiques.

Pts. 7.50 — pour usages industriels. Ces prix seront désormais fixés trimestriellement — et non plus mensuellement — sous le contrôle d'une commission officielle et tiendront compte non seulement des variations de prix du charbon, mais aussi des variations du change et des salaires. (Convention Additionnelle du 18 Octobre 1922)

Consople, le 1er Nov. 1922.

La Direction

DERNIÈRE HEURE

Une proclamation

Le Conseil des ministres, dans sa séance d'hier, a décidé de publier une proclamation à l'adresse de la population afin d'exposer et d'expliquer la situation qui résulte pour le gouvernement de la Sublime-Porte des événements survenus dans la politique intérieure.

L'occupation de la Thrace

Londres, 3. — Conformément au protocole de Moudania, les Turcs ont pris possession de la région de Tchiorlou, la première de la Thrace orientale qui rentre sous leur obédience. Chakir bey, vali d'Andrinople, a hissé le drapeau ottoman.

(Leaffield Press)

Le prince de Galles

Londres, 3. — Le prince de Galles a été victime d'un léger accident de chasse. Il s'est blessé à la cheville. Sa blessure est légère.

(Leaffield Press)

Les délégués roumains à la conférence de Lausanne

Bucarest, 2. T.H.R. — Les représentants de la Roumanie à la conférence de Lausanne seront MM. Duca et Diamandi.

Sir Erick Drummond à Belgrade

Belgrade, 2. T.H.R. — Sir Erick Drummond, secrétaire de la Société des Nations, arriva à Belgrade où il fut chaleureusement accueilli.

— Des messes commémoratives furent célébrées et des manifestations patriotiques furent organisées en Yougo-Slavie en mémoire du 10ème anniversaire de la bataille de Koumanovo, point de départ de la libération des serbes de vieille Serbie et de Macédoine.

Un don du roi d'Espagne

Londres, 3. — Le roi d'Espagne a envoyé à la population des régions dévastées de Reims des fruits choisis et des fleurs.

(Leaffield Press)

Les pertes éprouvées dans l'incendie de Smyrne

La Chambre de Commerce de Paris avait demandé au ministre des affaires étrangères qu'elles formalités doivent accomplir les commerçants français dont les biens ont été détruits ou endommagés lors de l'incendie de Smyrne, en vue de sauvegarder leur intérêts.

Le ministre des affaires étrangères vient de l'informer que ces commerçants peuvent, dès maintenant, faire parvenir, sous le timbre de la sous-direction d'Asie, les dossiers établissant les pertes subies par eux ; mais ces différents documents ne pourront être valablement examinés qu'après la signature de la paix avec la Turquie et lorsque les responsabilités encourues auront pu être établies.

Paris, 2. T.H.R. — Le ministère des affaires étrangères fait savoir que les dossiers établissant les pertes subies par des français et les protégés français doivent être adressés à l'Office des Biens et Intérêts privés, 146, Avenue Malekoff, à Paris.

L'échec des travaillistes en Angleterre

Londres, 2. T.H.R. — Les élections municipales dans les grandes villes anglaises sont marquées par l'échec des travaillistes perdant notamment 30 sièges à Londres et à Southwark et 24 à Guildham.

ARRIVÉES

Par le s/s Cello du LLOYD TRIESTINO desservant la ligne de luxe Trieste Consople sont arrivés :

M. le comm. Felice Maissa, M. Guido Maissa, M. le consul général E. Dussap et Mme, M. Antoine Douzet, Mlle Ch. Salann, M. William Salisbury, Mme Marie Joannides, Mlle M. Iannacopoulos, M. Th. Constantinides, M. Otkar Simer, M. G. De Vidas, M. G. Pritoula, M. Th. Stergaki, M. R. Bergeron, M. Lambert, Mme Eugénie Lambert, M. Nicolas Ambelias, Mademoiselle Ruth F. Woodman, Madame Marie Papanannopoulou, Monsieur Robert Clifton, M. A. Pritoula, M. G. Pritoula, M. Peter Fransen, Mme P. Yaldie, M. F.R. Hales, Mme Evanthia Halas, M. C. Paganades, Mme Marie Caloyannidis, Mme Fotini Mecci, M. I. Crissafidis, Mme V. Vidovir, M. Léopidas Baltas, Mlle Th. Vassiliadis, M. Bruno Prad, M. M. Nomico, Mme Despina Maronesi, M. Antonio Papules, Mlle Helene Papanesi, M. Stavros Lévygiris, M. le major Waltherene, M. N. Mitani, Kiamil bey, M. le capt. Dr Rodmann, M. le capt. Tendel, etc., etc.

Bandes de comitadjis

Bucarest, 1. A.T.I. — On signale l'apparition de bandes de comitadjis dans la Dobroudja Nouvelle. La Roumanie ayant protesté, le gouvernement bulgare a promis d'agir avec une grande énergie.

L'anniversaire de l'armistice

Londres, 2. A.T.I. — L'anniversaire de l'armistice du 11 novembre sera célébré à Londres avec le cérémonial des années précédentes. Il y aura une parade des troupes au Cenotaphe de Whitehall. A 11 h., — heure à laquelle fut signé l'armistice, — un bref silence sera observé. Des pèlerinages auront lieu au Cenotaphe sur la tombe du Soldat inconnu et à l'abbaye de Westminster par des milliers de parents et camarades des soldats tués à l'ennemi.

La question des minorités

Hamid bey a continué ses pourparlers avec le Dr Nansen au sujet des minorités. Les propositions de ce dernier ont seules été jusqu'ici discutées, Hamid bey n'ayant formulé aucune proposition au nom de son gouvernement.

Tout en reconnaissant la nécessité de l'échange des minorités, le Dr Nansen a proposé d'en exempter les villes comme Constantinople. Ces desiderata ne répondent pas aux intentions du gouvernement national.

Aucune décision n'a pu être prise à ce propos, malgré l'importance de la question dont la solution est de nature à exercer son influence sur les décisions de la Conférence de la paix relatives aux minorités.

Hamid bey devant partir pour Lausanne, a demandé à Angora qu'un nouveau délégué soit envoyé ici pour continuer les pourparlers.

Peut-on encore sauver le mark allemand ?

Berlin, 2. T.H.R. — Après avoir étudié le budget allemand, la commission des réparations aborde les problèmes de l'inflation fiduciaire et de la dette flottante. Suivant les déclarations du secrétaire d'Etat M. Schröder, le budget provisoire sera de 440 milliards.

La presse croit savoir que le gouvernement allemand ne formula pas officiellement de demande de moratorium.

M. Havenstein, président de la Reichsbank, aurait déclaré devant le conseil de direction de la Banque d'Empire qu'il ne se désolait pas de l'encaisse en or en faveur du mark.

— Les représentants allemands exposèrent dans l'après-midi à la commission des réparations les problèmes connexes avec le budget de 1922, 1923, la stabilisation du mark, la dette flottante. La commission retint un certain nombre de questions. Elle décida que M. Hermes apporterait à la séance du 3 novembre une expression écrite des propositions du Reich.

Munich, 2. T.H.R. — M. Lerchenfeld démissionna officiellement. Les populistes bavarois désigneront aujourd'hui leur candidat.

L'Ecole gratuite de la Loge Harmonia

L'Ecole gratuite de la Loge Harmonia, fondée en 1919 par la Loge Harpapia, continuera ses cours d'hiver à partir du 14 novembre dans le local de l'école Zographion (Péra, rue Soteraz) où on doit s'inscrire immédiatement.

Les matières enseignées en cinq semaines de 18h 30-10 sont : le grec, le français, l'anglais, l'arithmétique, géographie, histoire, comptabilité.

L'Ecole prie tous les patrons et chefs, qui désirent parfaire l'instruction de leurs petits ouvriers ou commis de les lui recommander, jusqu'au 14 novembre.

Avis aux Sociétés

A vendre grand terrain de 18 500 mètres situé à Conrouthesm au bord de la mer avec quai pour l'accostage des bateaux et près de la ligne du tram. S'adresser à Galata Buyuk Tunnel Han No 19-19. Tel. Péra 731.

A TRAVERS LA VILLE ET LE MONDE

— La vie drôle et la vie triste —

Une bande de brigands

dans la ville

L'autre soir, vers les 8 heures cinq bandits armés firent irruption dans la boulangerie d'un certain Ili sise à Cassim-Pacha, Ouzoun-Yol et le menaçant de leurs revolvers raffèrent tout le contenu de la caisse se montant à 6,700 livres. Les bandits n'ont pu être arrêtés.

L'assassin d'Emin-Eunu est arrêté

Les lecteurs ont lu hier les péripéties du crime qui s'est déroulé lundi soir à Emin-Eunu sur la personne d'une réfugiée arménienne. L'assassin Kircor a été arrêté hier par l'agent de la sûreté au moment où il essayait d'escalader le pont d'un bateau en partance pour le Caucase.

Disparition d'un garçon de recettes

La banque Stefani est sans nouvelles d'un de ses garçons de recettes, nommé Cocolis, qui a disparu depuis quarante heures. De lourds soupçons pèsent sur lui et une plainte a été déposée au parquet. Des détails complémentaires seront donnés dans Parisette, le grand ciné-roman de L. Feuillade, film Gaumont, qui sera projeté à dater de ce lundi au Cinéma Étoile.

La brume d'avant hier

Avant-hier une brume épaisse s'étendit sur le port et rendit impossible le service des bateaux du petit cabotage.

C'est ainsi que les deux premiers bateaux appareillant le matin de Haïdar-Pacha ne purent prendre la mer. Le capitaine du bateau faisant le service de 8 heures 30 ayant cru apercevoir une éclaircie se mit en route mais dut s'arrêter à quelques mètres de la côte pour ne pas tomber sur les grands paquebots encombrant le port. Ce n'est qu'après un long temps qu'il reprit son voyage. Il en fut de même des bateaux des lies et du Bosphore où la brume n'était pas si sensible et qui furent surpris juste à l'entrée du port.

Hassan Tahsin bey

en correctionnelle

On sait que l'ancien directeur de la police Hassan Tahsin bey poursuivi par devant les tribunaux pour violation de domicile et condamné, avait interjeté appel.

La deuxième cour de justice a repris avant-hier l'instruction du procès et entendu l'ex-procureur général Isak effendi qui avait été chargé par l'inculpé de perquisitionner à domicile. Le procès a été remis à huitaine pour l'audition d'autres témoins.

Le meurtre de Buyukdéré

Hier est venu devant la cour criminelle l'affaire du sergent Tahir et de ses complices, Monstafa et Sabri accusés d'avoir tué dernièrement à coups de hache pour s'approprier leur bien le jardinier Théodore et sa sœur Eleni de Hadji Osman Bairi sur la route de Buyukdéré.

Après lecture de l'acte d'accusation et du dossier des interrogatoires les accusés furent appelés à déposer. Comme d'usage ils nièrent tous avoir commis le crime qu'on leur imputait. Force donc fut à la justice de recourir au témoignage des personnes ayant assisté au crime, mais comme celles-ci se trouvaient absentes, il fut convenu d'ajourner les débats.

Condamnation de voleurs

La cour criminelle a condamné à une détention de deux ans seulement à cause qu'ils n'avaient pas encore atteint leur majorité les nommés Anastas et E'thim, coupables de vol au détriment d'un marchand de Péra et à la même peine le nommé Vangel convaincu de complicité.

Val

Des voleurs sont entrés dans l'épicerie du sieur Christo à Karagumruk et lui enlevèrent les 100 livres qu'il avait laissés dans un tiroir.

De forts soupçons pèsent sur le voisin Vassil, la police l'arrêta.

Coups et blessures

Le chauffeur de l'automobile portant le No 60 a blessé hier grièvement au cours d'une dispute le nommé Mahmoud cocher au service de l'usine à gaz. Les nommés Cotcho et Jacques d'Ortakery s'amusaient hier à prendre des pisseaux, lorsqu'une dispute éclata entre eux. Abandonnant leur agréable passe-temps, ils se portèrent mutuellement plusieurs coups de couteau. Tous deux sont dans un état désespéré.

— Un nommé Ali a été coffré hier par la police sur la plainte d'une fille de joie qu'il aurait enlevée de nuit.

— Sur une plainte toute semblable d'une autre fille de joie de la rue Kara-Oglan contre le galant Halid, celui-ci a été également mis en lieu sûr.

En quelques lignes...

Le Dr Ohannès Antonievitch, professeur à la faculté de Lvov (Pologne), est décédé en Saxe.

Le défunt était un grand savant, il avait publié d'importantes études sur les Arméniens.

— Budapest, 2. T. H. R. — L'amiral Horty visita la cité minière de Salgotarjen où il fut chaleureusement acclamé par les ouvriers social-démocrates qui affirmèrent leur attachement au programme politique.

— Paris, 2. T.H.R. — Jeudi, à la Sorbonne, le président de la République présida la cérémonie inaugurative des plaques à la mémoire des étudiants de la faculté des lettres morts pour la France.

MAISON "L'AURORE"

(Succursale)

= PERA = Galata Séraï No 6 = PERA =

Branche: CHARCUTERIE FINE — ROTISSERIE

CUISINE FRANÇAISE : saucisses à rotir, saucisses à bouillir, poulets rotis, andouillettes, boudin, pieds panés, jambonneaux bouillis, trippes à la mode de Caen, Rissolles au jambon, cervelas à cuir, cervelas à la provençale, rôti de porc en tranches, RAVIOLI, SANDWICHES prêts et sur commande.

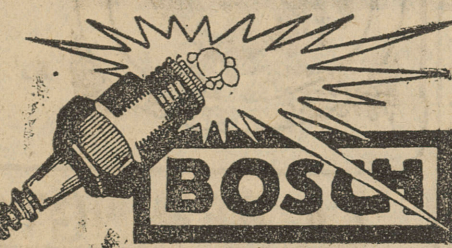
Branche Boissons: Toutes les boissons EUROPEENNES, garanties, authentiques, originales.

PRIX HORS CONCOURS

QUALITÉ INCOMPARABLE

LIVRAISON A DOMICILE

TELEPHONE PERA 2169



MOUVEMENT DU PORT

NAVIGATION NATIONALE DE GRÈCE

Agence Générale de Constantinople

Nouvelle ligne bi-mensuelle entre Constantinople, Le Pirée, Naples et Marseille

Le paquebot poste ANDROS arrivant en notre port le 25 novembre (dimanche) partira des Quais de Galata le 257 nov. (mardi) à 3 heures p.m. directement pour

Le Pirée - Naples - Marseille

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1er étage. Tél. Péra 3240-3241, et aux sous-agences, Galata, sur les quais Phaliro han, No 2, et à la Banque d'Athènes à Péra.

Byron Steamship Co Ltd London Agents:

Navigation Nationale de Grèce Le transatlantique

CONSTANTINOPE

sous pavillon anglais, tonnes 25.000 partira de notre port lundi 6 novembre, à 3 h. p.m. directement pour CONSTANTINOPLE acceptant des passagers et marchandises. Pour tous renseignements, s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian han, 1er étage. Tél. Péra 3240-3241, et aux sous-agences, Péra, Banque d'Athènes, Grand Rue de Péra, et à Galata Phaliro han, sur les quais No 2. Téléph. Péra 1967.

Cl Russe de Navigation à Vapeur et de Commerce (ROPI)

Le paquebot-posta TIGRE attend u lundi le 6 nov. partira mercredi le 8 nov. a.c. à 2 heures de l'après-midi du quai de Sirkedji (B'se Militaire Française) directement pour MARSEILLE. Accepte marchandises et passagers de 1ère classe (cabines à deux lits) 2ème et 3ème classes.

Pour des renseignements plus amples prière de s'adresser à l'Agence Principale de la Compagnie Russe de Navigation à Vapeur et de Commerce, Galata, Tchunli Rihim han, au rez-de-chaussée.

Byron Steamship Co Ltd London Agents:

Navigation Nationale de Grèce Le colosse transatlantique

CONSTANTINOPE

battant pavillon anglais, tonnes 25.000 et vitesse 18 nœuds partira des quais de Galata le 28/10 novembre (vendredi) pour

NEW-YORK

touchant Le Pirée et Marseille et acceptant des passagers et des marchandises en 3ème classe, cabines de 2, 4, 5 et 6 lits.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian han, 1er étage. Tél. Péra 3240-3241, et aux sous-agences à Péra Banque d'Athènes, Grand Rue de Péra, à Galata, Phaliron han sur les quais, No. 2. Téléph. Péra 1967.

Désirez-vous protéger vos bijoux, votre argenterie, vos tapis, et tout ce que vous avez de précieux, contre l'incendie et les voleurs ;

Désirez-vous vous renseigner sur les voyages par bateau ou Chemin de fer, sur les villes d'eau, de cure ou de sport, de l'Europe et de l'Orient ;

Désirez-vous voyager en Amérique et dans la Méditerranée par les colosses transatlantiques de la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce ;

Adressez-vous pour tous renseignements à la

BANQUE D'ATHENES

Société Anonyme

AGENCE DE PERA

Téléphone : Péra 3041

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

BRILLANTS
Perles, pierres de couleur
ACHAT
AU MAXIMUM
Galata, Mehmed Ali pacha han. 40
Téléphone : Péra 2429

AVIS

Il sera procédé à la vente aux enchères publiques de toutes les baraques se trouvant dans les campements à Pavio, au kilo. 28, le 7 et 8 Novembre à 12,30 p. m. Ces baraques consistent d'ossature en bois, recouvertes de toiles ondulées dont plusieurs en sont revêtues intérieurement de planches.

Une seconde vente aux enchères, aura lieu à Fener Bagtché, le 9 Novembre à 3 heures p. m., consistant en 3 grandes baraques, dont la plus grande a 18 m. de longueur sur 5 m. 50 de largeur, doublement revêtues intérieurement et dans d'excellente condition.

Ces baraques peuvent être visitées, sur les lieux, pendant les deux jours qui précèdent la vente.

Les paiements se feront au comptant, 10 o/o pendant ou immédiatement après la vente, et le restant, dans les 48 heures qui suivent, au bureau de D. O. R. E. ANATOLIA, à Haidar-Pacha, et avant même que les baraques soient déplacées par l'acheteur.

Les droits de douane sur le bois sont déjà payés. Le gouvernement militaire britannique n'assume aucune responsabilité ultérieure, concernant les droits de douane.

Avis

L'Administration de la Dette Publique Ottomane met en adjudication, par soumission sous pli cacheté, la fourniture des effets d'habillement ci-après : 27 costumes (1 avec stamboul et 26 avec veston croisé).

57 paletots.
46 imperméables en toile caoutchoutée.
13 paires de souliers.

Les offres pour cette fourniture seront acceptées jusqu'au 10 novembre 1922 à midi.

Les personnes que cet avis pourrait intéresser sont invitées à se présenter au bureau de l'Economat pour prendre connaissance du cahier des charges.
Constantinople, le 21 octobre 1922.

BANQUE NATIONALE DE TURQUIE

FONDÉE EN 1908

Capital.... Lit. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

GALATA Union Han, Rue Voivoda

Téléph. Péra 3010-3013 (quatre lignes)

Succursale de STAMBOUL

STAMBOUL, Remdjan Han.

En face du Bureau Central des Postes

Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PERIA

Rue Cabristan,

en face du Péra-Palace Hôtel

Téléphone Péra 117

Succursale de SMYRNE

Les Galles, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

Grand Rue de la Municipalité

Agence de LONDRES

50 Cornhill N. C. S

La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privée anglaise).

Ses bureaux de GALATA et PERA sont tenus en location à des conditions avantageuses des locaux perfectionnés, de diverses dimensions installés dans une banlieue saine.

L'AMOUR SOUS LES BALLES

PAR

Henri GALLUS

(Suite)

Le calvaire d'une amante

XV

Après un moment de songerie navrée, elle ajouta en levant ses beaux yeux pleins de larmes vers son mari : — Sans ma pauvre Feuille, je serais morte ici, Edouard...

Puis, se retournant, elle indiqua d'un geste craintif un petit tumulte de terre sans herbe, qui se dressait au pied d'un énorme chêne...

— C'est là, haleta-t-elle, la gorge bouillonnante de sanglots. J'ai vu-

On peut **GAGNER 500.000** francs avec 10 francs en achetant une OBLIGATION PANAMA A LOTS payable DIX francs en souscrivant et le solde par mensualités en deux ans, conformément à la loi spéciale du 21 mars 1900. Dès le 1^{er} versement on devient propriétaire du titre comme s'il était payé comptant et l'on a droit à la totalité du lot gagné. Tous les titres Panama sortent aux 24 tirages avec lots de 500.000 à 400 francs.

129 de 500.000 fr. 259 de 5.000 fr.
130 de 250.000 fr. 1.290 de 2.000 fr.
259 de 100.000 fr. 12.900 de 1.000 fr.
259 de 10.000 fr. 129.000 de 400 fr.

On participe à tous les tirages jusqu'à ce que le 1^{er} sorte. Numéros de suite. Liste après tirage. Demandes reçues jusqu'au 15 NOVEMBRE 1922, MIDI. Billet, ou Mandat-poste de Dix Francs à M. LOUBANESSE, Directeur du CREDIT FAMILIAL ALGERIEN 10, rue d'Isly, ALGER.

Toutes les opérations de ventes à crédit de valeurs à lots effectuées par le Crédit Familial Algérien sont réglementées par la loi, spéciale du 21 mars 1900, promulguée au Journal Officiel, contraignante par M. le Président de la République Française et les Ministres. On doit donc avoir confiance absolue. Ce n'est pas un billet de loterie que l'on déchire après un seul tirage. On participe à tous les tirages jusqu'à ce que le Numéro sorte. Tous les 1^{ers} sortent payés.



LA STAPHYLINE

Protège la Santé
Régularise l'estomac
et fortifie l'Organisme
Buvez exclusivement
LA STAPHYLINE
Attention à la marque pour éviter les contrefaçons.

LA REMINGTON PORTATIVE

La machine que vous avez tant attendue

Le clavier est le même que celui de la

REMINGTON STANDARD

avec

UNIQUE TOUCHE

pour

MAJUSCULES & CHIFFRES

Téléphone Péra 1652

et nous vous enverrons une pour être examinée et essayée.

Sans aucune obligation d'achat

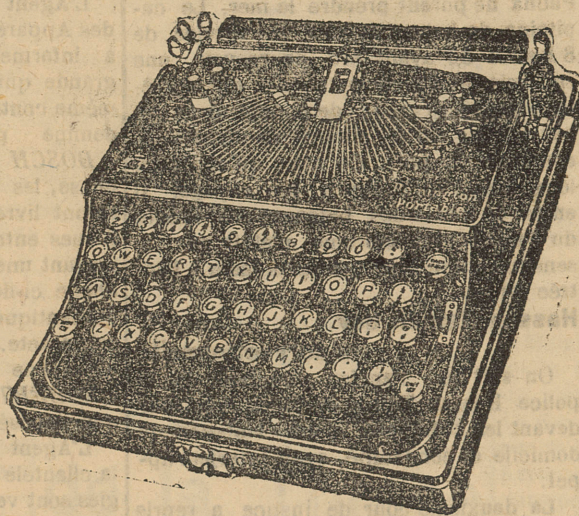
Seuls Agents :

Sidney Howill & Co

Ces machines peuvent être visitées aussi à nos magasins, branche

accessoires No 6-7 Rue Billour, la 1^{re} rue à droite en sortant du

Tunnel à Galata ainsi que chez Zellitch Frères, Péra.



NOTEZ CECI :

Votre adresse figure-t-elle exactement dans le seul annuaire du pays :

L'ANNUAIRE ORIENTAL ?

Votre firme y a-t-elle la publicité indispensable à ses relations commerciales ?

IL EST DE VOTRE INTÉRÊT QUE CELA SOIT.

Faites de suite le nécessaire pour l'Edition 1923.

Téléphone Péra 2772 ou Ecrivez 6 Rue Médressé, Galata.

BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANÉE

Capital francs : 30.000.000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghtché-Capou No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Tahta-Calé No...

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Bureaux à Galata et à Stamboul

dans des chambres fortes de toute sécurité

LAMES RADIUM

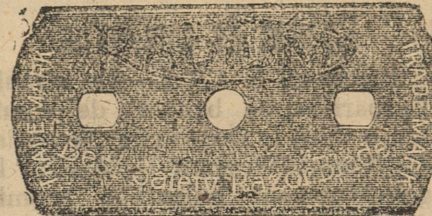
Pour Rasoirs GILLETTE

10 pièces 40 Piastres

Etablissement Lampe Radium

à GALATA

(Entre la B. I. O. et Chichané Caracol)



VERRES A VITRES TCHECOSLOVAQUES

pour l'Anatolie et la Turquie d'Europe

disponibles en grande quantité aux entrepôts de transit de la Société Commerciale, Industrielle et de transport pour la Mer Noire et la Mer d'Azoff. « Bosphore » à Constantinople Galata, Palazzo Karskey, 3^{me} étage Nos 20-23. Téléphone : Péra 1344.

Adresse Télégraphique : BOSCOINTRA Constantinople.

POUR VOTRE PUBLICITÉ

Adressez-vous à la

Société de Publicité

HOFFER, SAMANON

ET

HOULI

Stamboul

Bab-Ali Djadessi

Kahréman Zade Han

TELEPH. ST. 95

CONDITIONS

— AVANTAGEUSES —

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

LES PLUS GRANDS
AVANTAGES ET LES
MEILLEURS RESULTATS
VOUS DONNERONT

«STEIN'S» VÊTEMENTS
«STEIN'S» CHAUSSURES
«STEIN'S» BONNETERIE
«STEIN'S» CHAPEAUX
«STEIN'S» PARFUMERIE
«STEIN'S» ARTICLES DE VOYAGE
DE MODE
ET DE LUXE

STEIN'S
Péra Stamboul

Avis

Près du débarcadère de GABATACHE normalement à la côte a été mouillé un câble électrique long de deux cents mètres entre le R.C.T. Italien «GUGLIELMO PEPE» et la terre.

Un placard, avec le mot «cable» et une ancre en noir, signale le point de départ. Défense de mouiller sur la ligne du câble.

Commission interalliée des délégués aux questions économiques

TABEAU indiquant le prix maximum des Denrées Alimentaires.
Valable à partir du 3 au 9 Novembre 1922.

Désignation :	PRIX Pst. l'Occ	Désignation :	PRIX Pst. l'Occ
Farines étrangères 1 ^{re} qualité	23.—	Savon extra extra (Kultché).	43.—
» 2 ^{me}	20 50	» indigène extra.	37.—
Farines indigènes 1 ^{re} qualité	22.—	Beurre de Trébizonde 1 ^{re} qualité	150.—
» 2 ^{me}	—	» 2 ^{me}	—
Riz Américain Bleurose	37.—	» Américain 1 ^{re}	77.—
» Java.	30.—	» 2 ^{me}	75.—
» Siam	24.—	» 3 ^{me}	—
» Anglais 1 ^{re}	20.—	Fromage blanc (Roumélie) 1 ^{re} q.	125.—
» 2 ^{me}	—	» (Bulgarie) 1 ^{re} q.	115.—
Macaroni Indigène 2 ^{me} qual.	32.—	» touloum	—
» de semoule	35.—	Olives indigènes 1 ^{re} qualité.	40.—
Haricots Tchali. 1 ^{re} qualité.	—	» 2 ^{me}	32.—
» 2 ^{me}	20.—	» 3 ^{me}	25.—
» de Trébizonde	17.—	Pétrole Américain 1 ^{re} qualité	19.—
» Horoz	28.—	» Roumanie en vrac	14.—
» de Roumanie	17.—	» Batoum «Deukmé».	14.—
Pommes de terre Mars. frais	—	» Américain II Stork	14.—
» (Ada-Bazar)	13 50	Sel de table.	10.—
» petites	9.—	Viande de mouton kivrjdik	80.—
» d'Italie	—	» Daglitz	77.—
Sucre en p. crist. (Hollande)	44.—	» Karaman	77.—
» (Java)	40.—	» Daglitz et Car. 2e	67.—
» (Américain)	41.—	» 3e	67.—
» cubes Hollande	53 50	» Kivrjdik. 2e	57.—
» (carrés)	—	Lait pur.	23.—
» Belgique	53 50	Tahin Helvass 1 ^{re}	—
Huile d'olive extra extra	85.—	Tahin Helvass 2 ^{me} Patika.	—
» 1 ^{re} qualité	78.—	Cignons grands.	10.—
» 2 ^{me}	65.—	» petits	8 50
» 3 ^{me}	—	Charbon de bois de Roumélie	—
Bois de chauffe sec coupe l'oc.	8.—	aux dépôts l'ocque	7 50
» hum.	3 25	Charbon de bois Roumélie dans les quartiers l'ocque	8.—
» sec non	—	Charbon de bois Anatolie aux dépôts l'ocque	5 50
Méché et Gugen dans les dépôts au rivage le tchéki	345.—	Charbon de bois Anatolie dans les quartiers l'ocque	6.—
Bois de chauffe hum. non-coupe	290.—		
Méché et Gugen dans les dépôts au rivage le tchéki	—		

1.— Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires non comprises dans le présent tableau avec une majoration de 15 o/o.

2.— Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, sel bois de chauffage et charbon de bois excepté, avec une majoration de 2 piastres pour les distances éloignées et de 1 piastre pour les distances moyennes.

3.— Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau—même avec légère différence—ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix des marchandises, se verront punis, conformément aux dispositions de l'article IV du Décret-Loi du 27 mai 1920/1336.

4.— Les marchands qui auraient des doléances sur les prix maxima des denrées alimentaires, indiqués dans le présent tableau, peuvent s'adresser directement à la Section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville.

5.— Pour toutes plaintes contre les marchands au ce qui concerne les prix des denrées alimentaires, l'honorable public est prié de s'adresser à MM. les Commissaires adjoints de police ainsi qu'aux Agents, de la Section de Municipalité respectives, par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement.

soyint tout à coup du but de son voyage.

— Ah les pauvres fous que les rêveurs !... songea-t-il en descendant du train. Voici que je me vois déjà heureux et apaisé auprès de cette jolie enfant, et je ne la connais même pas...

Aussitôt une crainte lui vint de la proche présentation... le père Gutberg avait bien écrit : Nous vous attendons... mais ce « nous » sur lequel s'étaient enchaînés ses nouveaux espoirs contenait-il un peu de consentement de Josie ?... Quel accablant allait lui faire celle-ci ?... Par quelle froide insolence allait-elle lui faire sentir peut-être qu'il était un intrus cynique ?...

Hors de la gare, au moyen du peu d'allemand qu'il connaissait, il s'enquit de la rue du professeur Gutberg. On lui indiqua l'autre extrémité de la ville. Pour reculer encore un peu la rencontre qu'il redoutait de plus, il s'y rendit à pied. Une heure après, il s'arrêtait devant la grille de la villa...

... Ainsi c'était là que Joubert... que Josie... Ce souvenir s'enfuit au tintement de la cloche que sa main tremblante ébranla.

Une vieille parut sur le perron. Au même instant, un homme de haute

taille, la barbe rousse, se montra derrière elle...

L'homme, en apercevant Raspille, poussa un cri d'étonnement joyeux et se précipita. Malgré ses vêtements civils, il l'avait reconnu.

— Mon capitaine !... fit-il. Oh ! l'heureuse sur prise !...

— Monsieur Gutberg, j'ai l'honneur de vous saluer... murmura l'officier d'une voix qui chevrotait.

La grille ouverte, les deux anciens ennemis se donnèrent une vibrante poignée de mains. Puis, l'ex-professeur, passant avec familiarité son bras sous celui de l'arrivant, le fit tomber simplement et gravement ces trois mots : — Nous vous attendions...

D'un coup de menton, il indiqua la villa, Raspille le regarda avec d'eux tellement éperdus d'angoisse, que l'Allemand comprit et sourit.

— Oui, elle aussi... ajouta-t-il tout bas

Ils montaient le perron, quand le père Gutberg retint son compagnon.

— Et depuis qu'elle vous attend,

continua-t-il, j'ai vu plus de cent fois

passer au fond de ses prunelles un espoir...

Il pénétrant dans le vestibule. Tout à coup, de la pièce voisine, des vagissements très doux s'échappèrent... et aussitôt une lente mélodie, chantée par une voix admirable casine, — la voix que savent